



# Hội thảo

## Việt Nam gia nhập Công ước của Liên Hợp Quốc về Hợp đồng mua bán hàng hóa Quốc tế

**TP Hồ Chí Minh, ngày 1 tháng 11 năm 2013**

WORKSHOP ON VIETNAM ACCESSION TO CISG  
Hochiminh City  
01 - 11 - 2013

# CISG VÀ VẤN ĐỀ GIA NHẬP CỦA VIỆT NAM

---

*TS. NGUYỄN MINH HẰNG*

*Giảng viên Luật - ĐH Ngoại Thương*

*Cộng tác viên của Ủy ban tư vấn về chính sách T.  
VCCI*



# NỘI DUNG

*CISG- NHỮNG THÔNG TIN CƠ BẢN*

*CISG VÀ PHÁP LUẬT VIỆT NAM*

*CISG VÀ DOANH NGHIỆP VIỆT NAM*

# CISG- NHỮNG THÔNG TIN CƠ BẢN

**SOẠN THẢO BỞI  
UNCITRAL**

**CISG**

- ❖ **12 NĂM SOẠN THẢO**
- ❖ **ĐẠI DIỆN CỦA 60 QUỐC GIA**

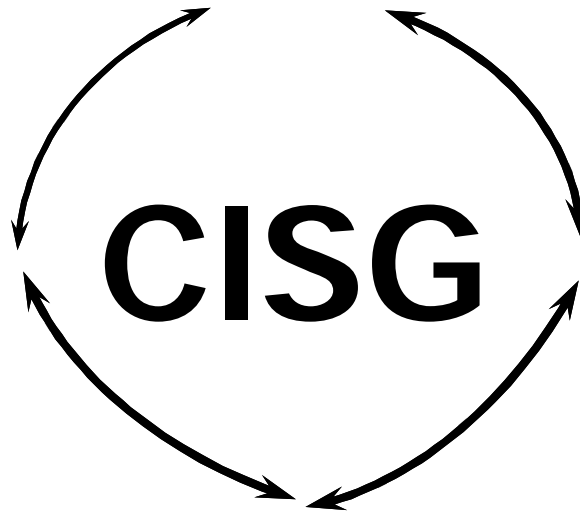
**THÔNG QUA  
TẠI VIÊN  
NĂM 1980**

- ❖ **CÓ HIỆU LỰC TỪ  
01/01/1988**

# MỤC ĐÍCH CỦA CISG

*THỐNG NHẤT LUẬT  
THỰC CHẤT*

*GIẢM XUNG ĐỘT,  
TRANH CHẤP*



*THỨC ĐẨY TM  
HÀNG HÓA*

*GIẢM CHI PHÍ  
GIAO DỊCH*

# NỘI DUNG CỦA CISG

*PHẦN 1: PHẠM VI ÁP  
DỤNG, NHỮNG QUY  
ĐỊNH CHUNG*

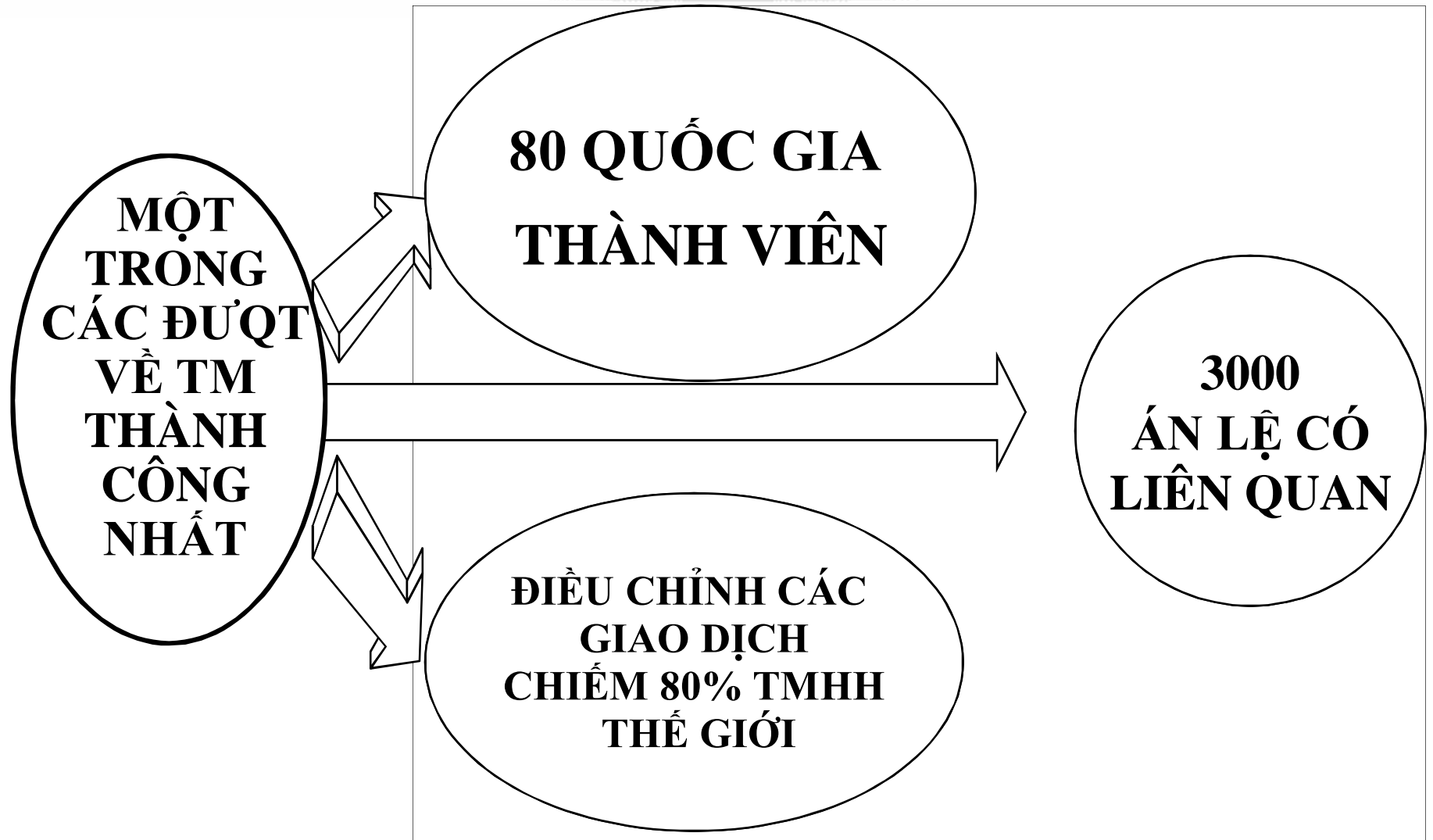
*PHẦN 2: THÀNH LẬP  
HỢP ĐỒNG (CHÀO HÀNG,  
CHẤP NHẬN)*

**101  
ĐIỀU KHOẢN**

*PHẦN 3: QUYỀN,  
NGHĨA VỤ CÁC BÊN,  
TRÁCH NHIỆM DO  
VI PHẠM HỢP ĐỒNG*

*PHẦN 4: CÁC QUY  
ĐỊNH CUỐI CÙNG*

# THÀNH CÔNG CỦA CISG



# BẢN ĐỒ CISG





# So sánh CISG và PLVN

## Tính chất và TH áp dụng

### **CISG**

- Văn bản thống nhất luật, có tính chất quốc tế
- Áp dụng cho HĐ “ngoại”

### **Pháp luật VN về mua bán hàng hóa**

- Văn bản luật quốc gia
- Áp dụng cho HĐ “nội”

# Những điểm tương đồng

- **Các nguyên tắc chung về hợp đồng**
- **Hầu hết các quy định của PLVN là tương thích với CISG**
  - Quyền và nghĩa vụ của người bán và người mua
  - Khái niệm “vi phạm cơ bản”

# Những điểm khác biệt

## Về hình thức HĐMBHHQT

### **CISG**

- Văn bản
- Lời nói
- Hành vi  
(điều 11 CISG)

### **Pháp luật VN**

- Văn bản hoặc  
hình thức tương  
đương văn bản  
(Đ27 Luật TM  
2005)

# Những điểm khác biệt

## Thời hạn Khiếu nại

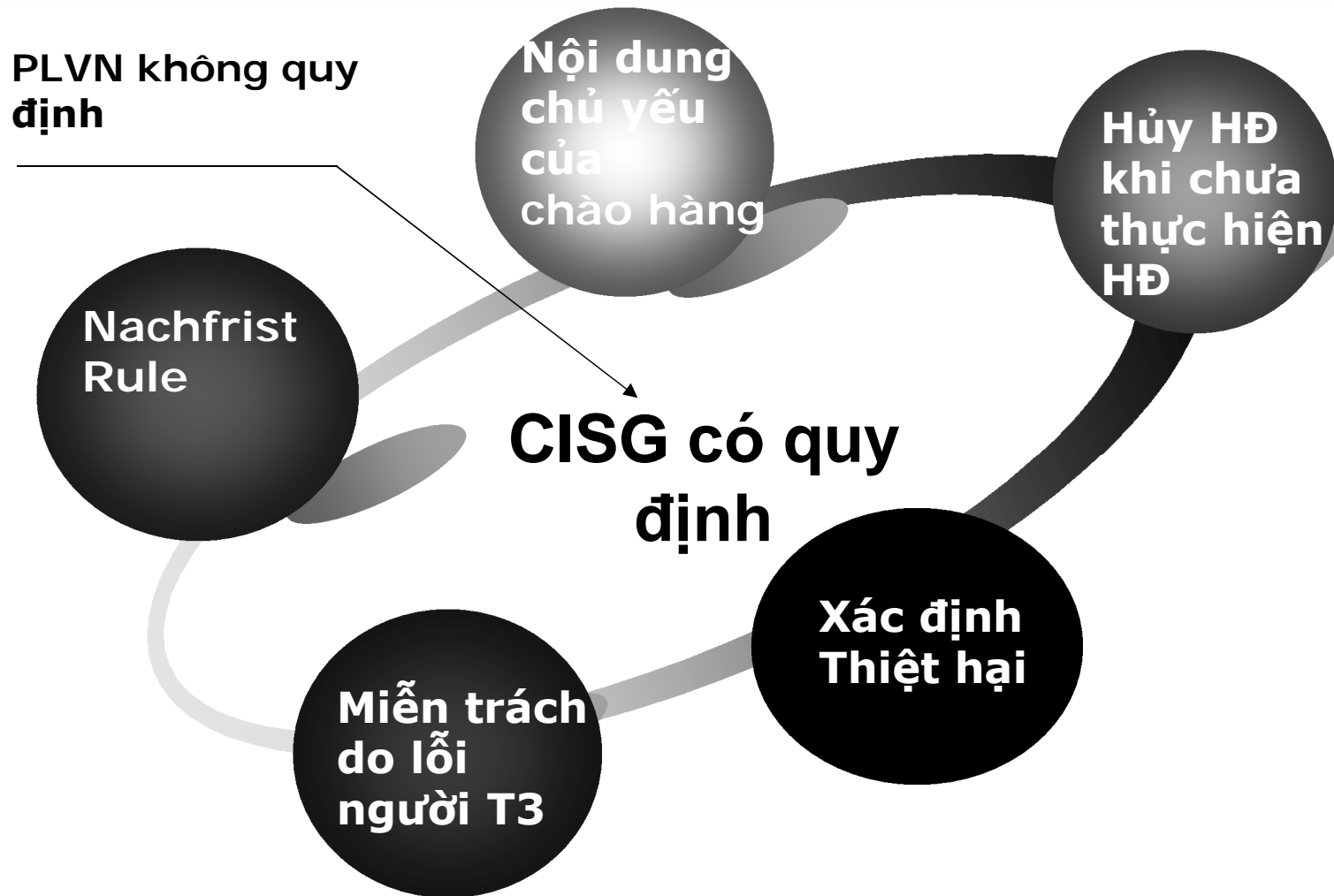
### **CISG**

-2 năm kể từ  
ngày hàng hóa  
thực sự được  
giao cho người  
mua  
(điều 39 CISG)

### **Pháp luật VN**

-Tối đa 6 tháng  
kể từ ngày giao  
hàng (Điều 312  
Luật TM 2005)

# CISG quy định chi tiết hơn



# CISG quy định linh hoạt hơn

PLVN phù hợp với thực tiễn  
MBHH trong nước

## CISG

- Có thể có những yếu tố sửa đổi, bổ sung so với chào hàng

- Lợi ích của cả NB và NM được đảm bảo

- Các chế tài mang tính thực tiễn cao, đảm bảo lợi ích KT cho cả 2 bên

Chấp nhận  
chào hàng

Bình đẳng  
NB, NM

Các chế tài

## PLVN

- Mọi sửa đổi, bổ sung so với chào hàng đều không được chấp nhận

- NB có nhiều nghĩa vụ hơn so với NM

- Các chế tài mang nặng tính trừng phạt bên vi phạm

CISG phù hợp hơn với thực tiễn  
MBHHQT

# So sánh CISG và PLVN: Kết luận

- **Có nhiều tương đồng**
- **Có nhiều khác biệt nhưng không có mâu thuẫn đáng kể**
  - *Hình thức HĐ (VN nên bảo lưu theo Đ96 CISG)*
- **CISG quy định chi tiết hơn, linh hoạt hơn và phù hợp hơn với giao dịch quốc tế**

# CISG và DNVN

- **Những khó khăn của DNVN trong vấn đề luật áp dụng → CISG sẽ là “bộ đỡ pháp lý”?**
- **Căn cứ:**
  - Điều tra của VCCI (5/2010) đối với các Hiệp hội doanh nghiệp;
  - Điều tra của FTU tháng 4/2011 đối với DN (500DN, 75 phản hồi);
  - N/c Hợp đồng: 150 HĐ XNK (HĐ ký từ 1997 đến 2010);



# Có lựa chọn luật áp dụng trong HĐ?

- DN trả lời:
  - Có:18,7%
  - Không:81,3% → ???
- N/c HĐ:
  - Có: 26/150 (17,3%)
  - Không: 124/150 (82,7%) → ???

???: khó khăn để thỏa thuận luật áp dụng

Áp dụng quy phạm xung đột: không chắc chắn về luật nào được áp dụng

Rủi ro phải áp dụng luật nước ngoài

Dễ phát sinh tranh chấp

Chi phí pháp lý gia tăng

# Luật nào đã được lựa chọn?

<b>Singapore</b>	34.62%
<b>Việt Nam</b>	19.23%
<b>Anh</b>	11.54%
<b>Thụy Sĩ</b>	7.69%
<b>Pháp</b>	7.69%
<b>Hàn Quốc</b>	3.85%
<b>Nhật Bản</b>	3.85%
<b>Hong Kong</b>	3.85%
<b>Italia</b>	3.85%
<b>GAFTA 125</b>	3.85%

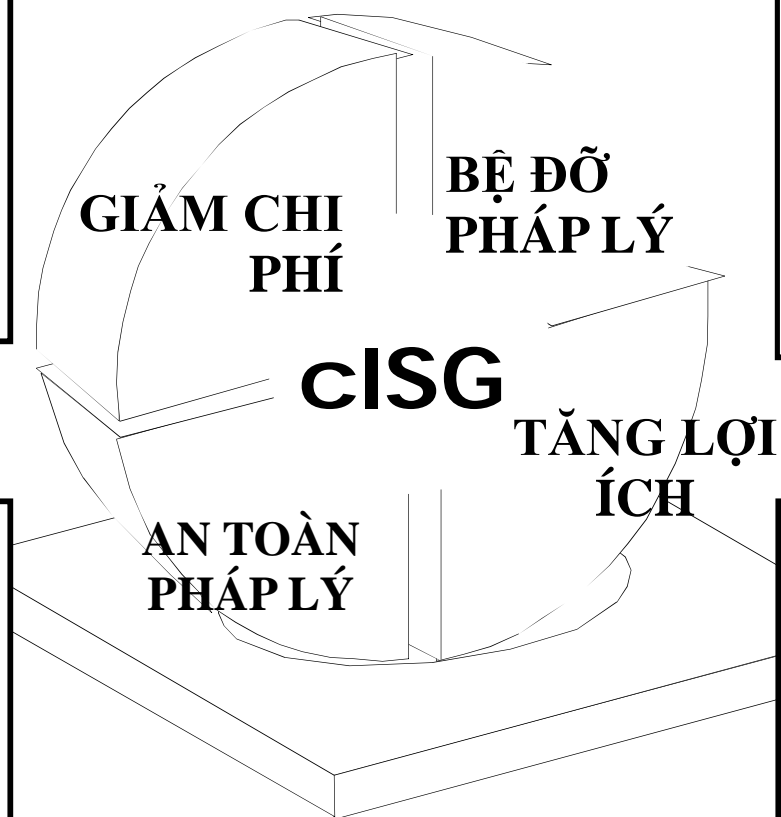
# Luật nào đã được lựa chọn?

Bên Bán	Bên Mua	Luật được lựa chọn
Singapore	Việt Nam	Anh, Singapore
Hàn Quốc	Việt Nam	Pháp, Hàn Quốc, Singapore
Thụy Sĩ	Việt Nam	Singapore
Anh	Việt Nam	Anh
Trung Quốc	Việt Nam	Việt nam
Thái Lan, Các tiểu vương quốc Ả rập thống nhất	Việt Nam	Anh
Nhật Bản	Việt Nam	Singapore, Nhật Bản
Việt nam	HongKong	Singapore, Việt Nam
Mỹ	VN	Singapore
Đức	VN	Thụy Sĩ, Singapore

# LỢI ÍCH CỦA CISG ĐỐI VỚI DOANH NGHIỆP VIỆT NAM

- GIẢM CHI PHÍ  
PHÁP LÝ TÌM HIỂU  
LUẬT NƯỚC NGOÀI
- GIẢI QUYẾT  
TRANH CHẤP  
NHANH CHÓNG

- CISG TỰ ĐỘNG ÁP  
DỤNG CHO HĐ  
GiỮA VN VÀ 80  
QUỐC GIA THÀNH  
VIÊN



- GIẢM RỦI RO ÁP  
DỤNG QUY PHẠM  
XUNG ĐỘT
- CISG LÀ NGUỒN  
LUẬT AN TOÀN, HIỆN  
ĐẠI, PHÙ HỢP VỚI  
THỰC TIỄN MBHHQT

- SỰ TIN TƯỞNG TỪ  
ĐỐI TÁC
- TĂNG CƯỜNG HOẠT  
ĐỘNG XNK

# Kết luận

1

**VN cần gia  
nhập CISG  
trong thời  
gian sớm  
nhất**

2

**Các DNVN  
cần chủ  
động tìm  
hiểu và áp  
dụng CISG**

3

**Vận động và  
tuyên truyền  
về CISG**

**WORKSHOP ON VIETNAM ACCESSION TO CISG**  
**Hochiminh City**  
*01 - 11 - 2013*

*XIN CẢM ƠN*

# XIN CẢM ƠN

**Liên hệ :**

**Ban quản lý Dự án EU-MUTRAP**

**Phòng 1203, Tầng 12, Khu Văn phòng, Tòa tháp Hà Nội,  
49 Hai Bà Trưng, Hoàn Kiếm, Hà Nội**

**Tel: (84 - 4) 3937 8472**

**Fax: (84 - 4) 3937 8476**

**Email: [mutrap@mutrap.org.vn](mailto:mutrap@mutrap.org.vn)**

**Website: [www.mutrap.org.vn](http://www.mutrap.org.vn)**

**(Tài liệu hội thảo được đăng trên trang Web này)**